
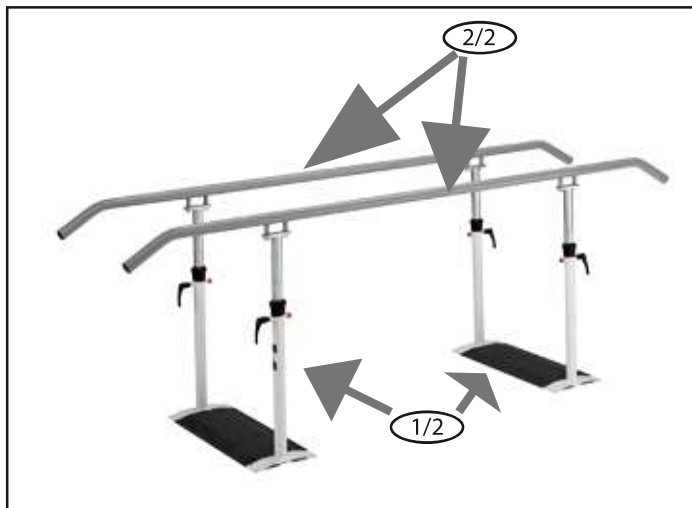
 Istruzioni per il montaggio e l'installazione che devono essere seguite per l'utilizzo corretto delle barre parallele 260215-217.

 Instructions à suivre impérativement pour l'assemblage, l'installation et l'emploi correcte des barres parallèles 260215-217.

 It is imperative to follow the instructions below to assure correct assembly, installation as well as correct use of the parallel bars 260215-217.

 Bitte befolgen Sie die Montageanleitung genau, um eine sachgerechte Montage, Installation und Verwendung des Gehbarren zu gewährleisten.

**Ref: EASY CLICK - ART. 260215 - 260217**



nel collo/inclus dans la boîte / included in box /im Lieferkarton enthalten



8 Pz.



M 12

8 Pz.



12 x 24

nel collo/inclus dans la boîte / included in box /im Lieferkarton enthalten



8 Pz.

8 x 60

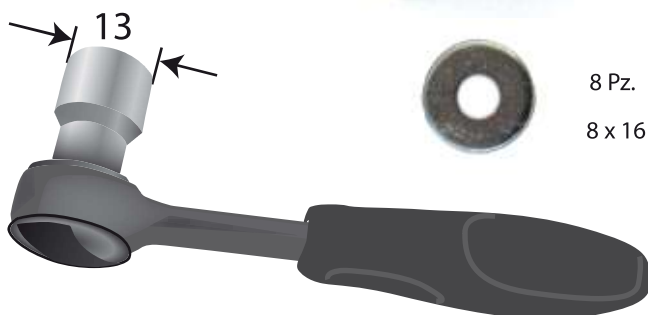


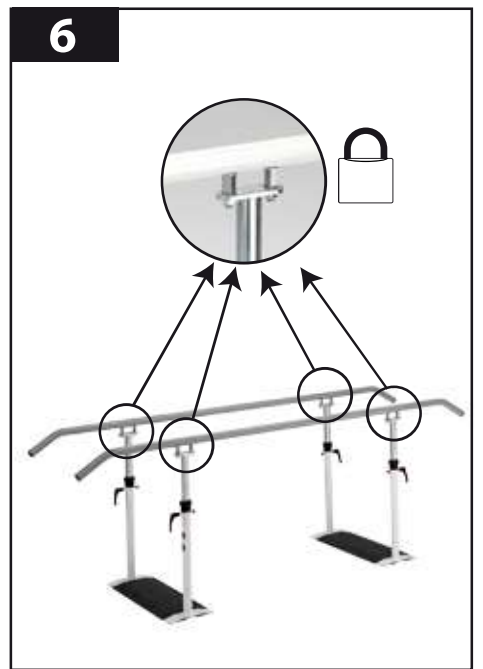
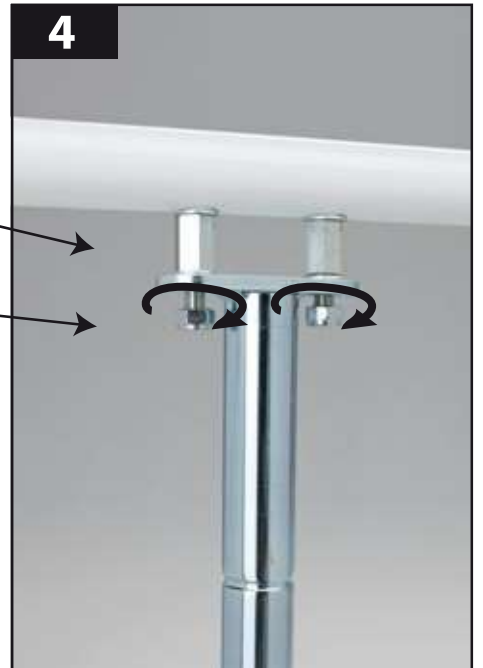
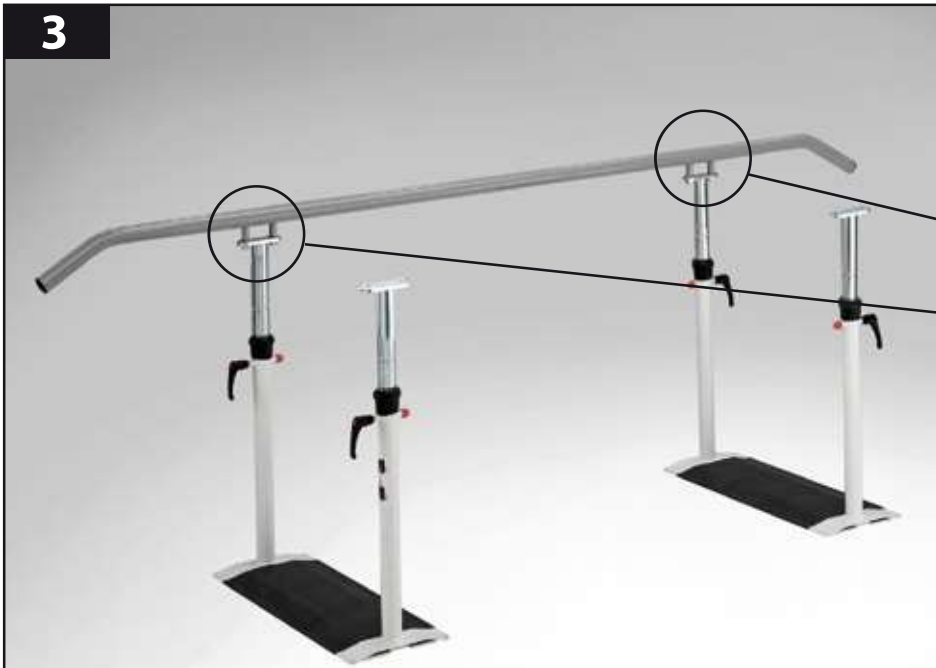
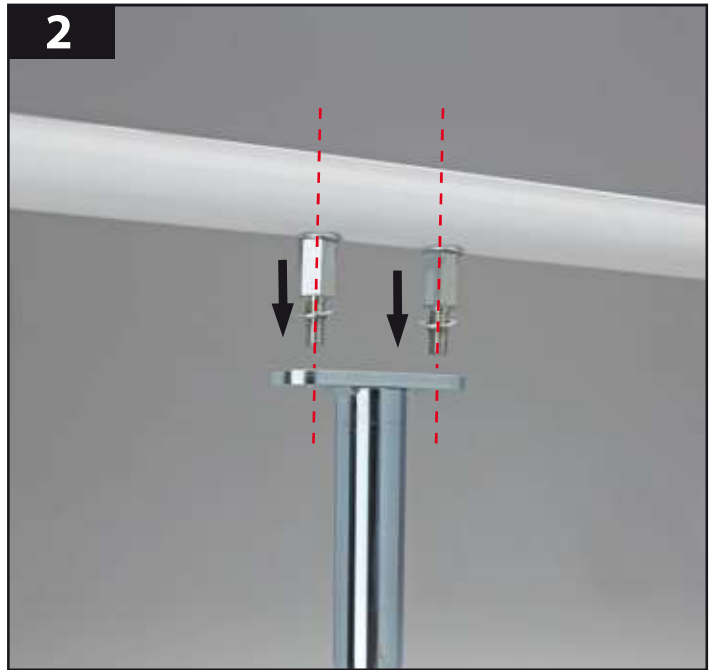
8 Pz.

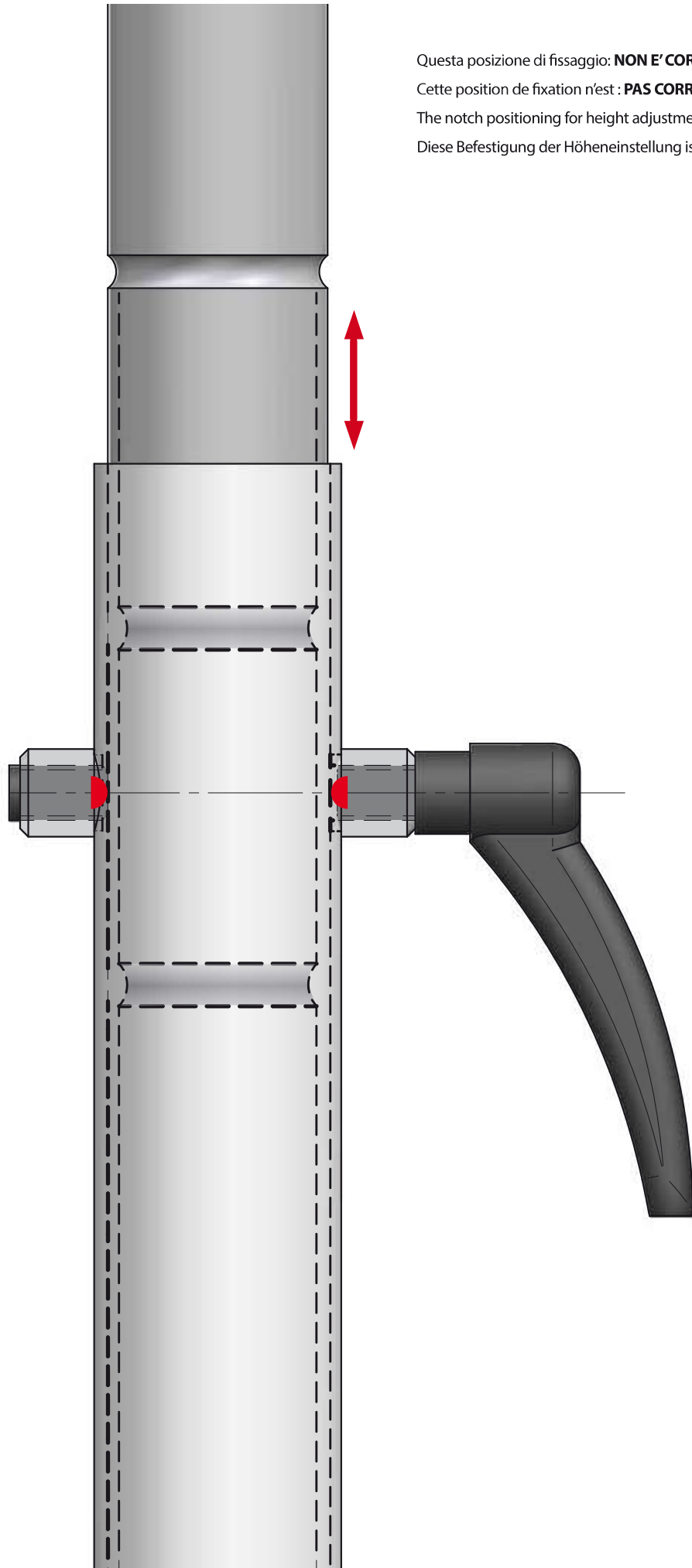
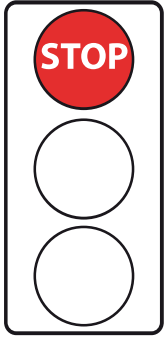


8 Pz.

8 x 16

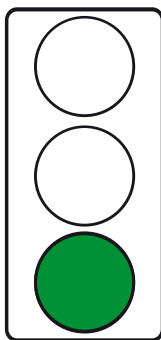






Questa posizione di fissaggio: **NON E' CORRETTA**  
Cette position de fixation n'est : **PAS CORRECTE.**  
The notch positioning for height adjustment is: **WRONG.**  
Diese Befestigung der Höheneinstellung ist: **FALSCH.**

1

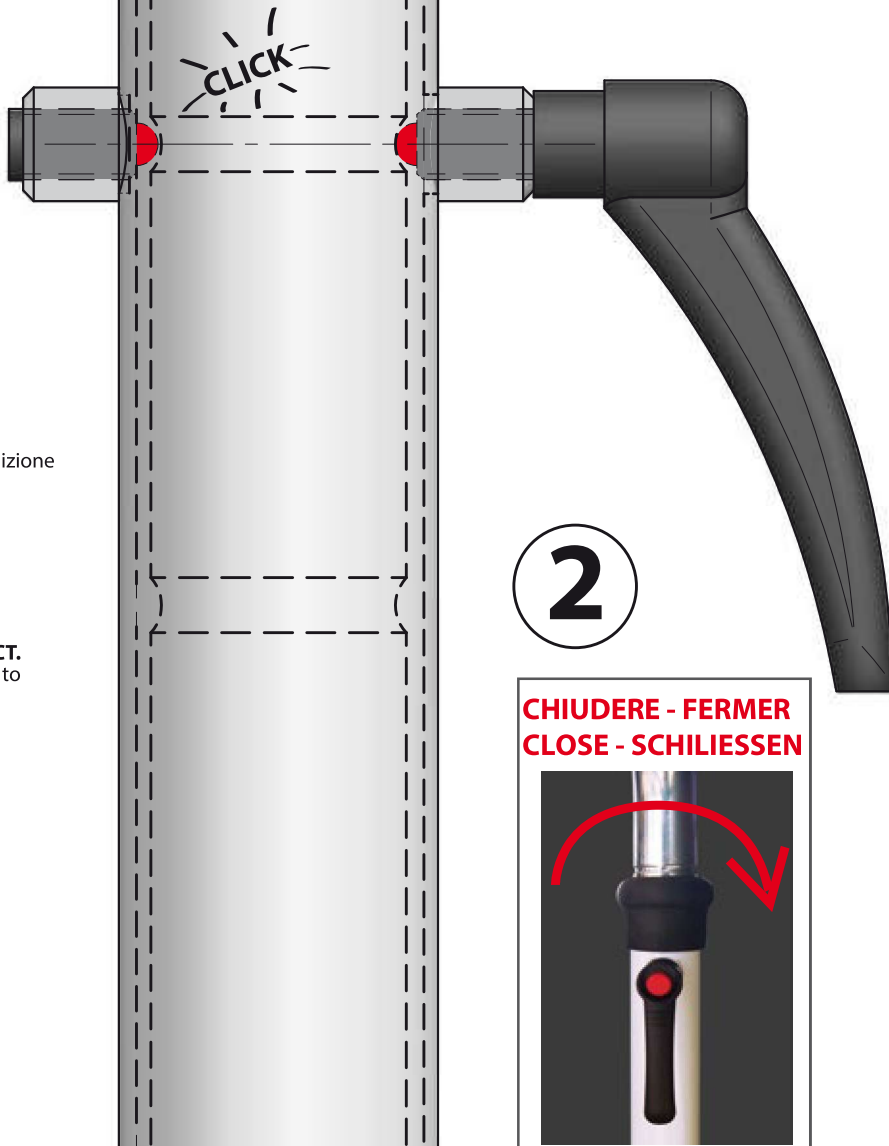


L'ALTEZZA DEL CORRIMANO È REGOLATA CORRETTAMENTE, E MESSA IN SICUREZZA, UNICAMENTE QUANDO LA LEVA DI CHIUSURA SI TROVA **ALL'INTERNO** DEL SOLCO DI FISSAGGIO.

LA HAUTEUR DE LA BARRE PARALLÈLE EST FIXÉE CORRECTEMENT, ET SÉCURISÉE, UNIQUEMENT LORSQUE LE LEVIER DE SERRAGE SE TROUVE **A' L'INTÉRIEUR** DU CRAN (ENCOCHE) D'ARRÊT.

THE HEIGHT OF THE PARALLEL BARS IS CORRECTLY AND SECURELY ADJUSTED, ONCE THE FASTENER TIGHTLY **SITS IN ONE** OF THE SPECIFICALLY DESIGNED NOTCHES.

DIE HÖHE DES GEHBARRENS IST NUR DANN RICHTIG UND SICHER EINGESTELLT, WENN DER KOPF DES SPANNHEBELS **1** DER VORGESEHENEN KERBE SITZT.



Questa posizione (livello) di fissaggio : **E' CORRETTA.**  
In questa posizione, la leva (A) si trova nella buona condizione per posizionarsi **all'interno del solco di arresto inferiore**

Cette position (niveau) de fixation : **EST CORRECTE.**  
En cette position le levier (A) se trouve dans la bonne condition pour se positionner **a' l'intérieur** du cran d'arrêt inférieur.

The notch positioning for height adjustment is: **CORRECT.**  
In this alignment the fastener (A) is correctly positioned to snap in **the designated** notch.

Diese Befestigung der Höheneinstellung ist: **RICHTIG.**  
In dieser Einstellung befindet sich der Hebel (A) auf der richtigen Höhe, um **in der** vorgesehenen Kerbe einrasten zu können.

2

**CHIUDERE - FERMER  
CLOSE - SCHLIESSEN**



**APRIRE - OUVRIER**    **CHIUDERE - FERMER**  
**OPEN - ÖFFNEN**    **CLOSE - SCHLIESSEN**

**NO/NON**    **NO/NON**    **SI/OUI**  
**NO/NEIN**    **NO/NEIN**    **YES/JA**

- POSIZIONE DELLA LEVA DA RISPETTARE PER APRIRE/CHIUDERE
- POSITION DE LA MANETTE EN POSITION OUVERT/FERME
- OPEN / CLOSED POSITIONS OF THE BOLT LEVER
- POSITIONEN DES SPANNHEBELS OFFEN / GESCHLOSSEN

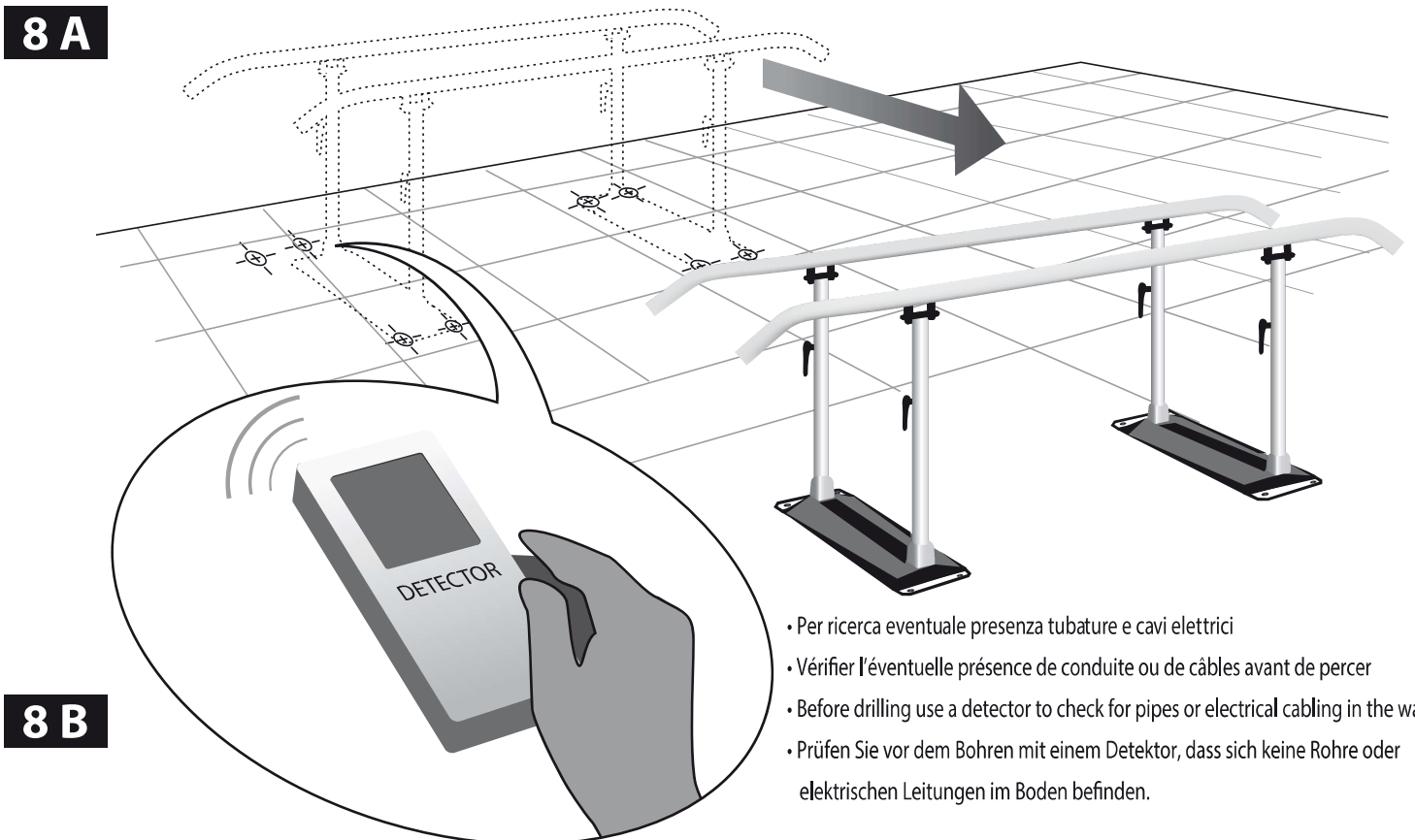
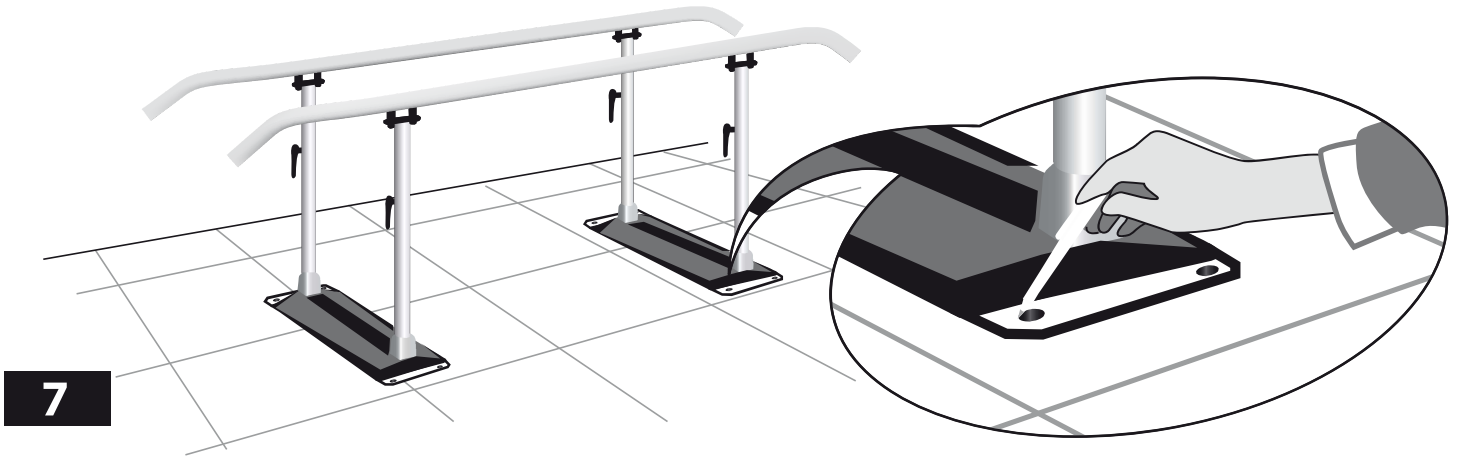
- POSIZIONE CORRETTA CHE LA LEVA DEVE AVERE DOPO AVERE BLOCCATO GLI SCORREVOLI
- POSITION CORRECTE QUE LA MANETTE DOIT OCCUPER POUR BLOQUER LES TUBES COULISSANTS
- CORRECT POSITION OF THE BOLT LEVER TO LOCK THE SKID PIPE IN PLACE
- RICHTIGE POSITION DES SPANNHEBELS UM DIE GLEITROHRE ZU ARRETIEREN

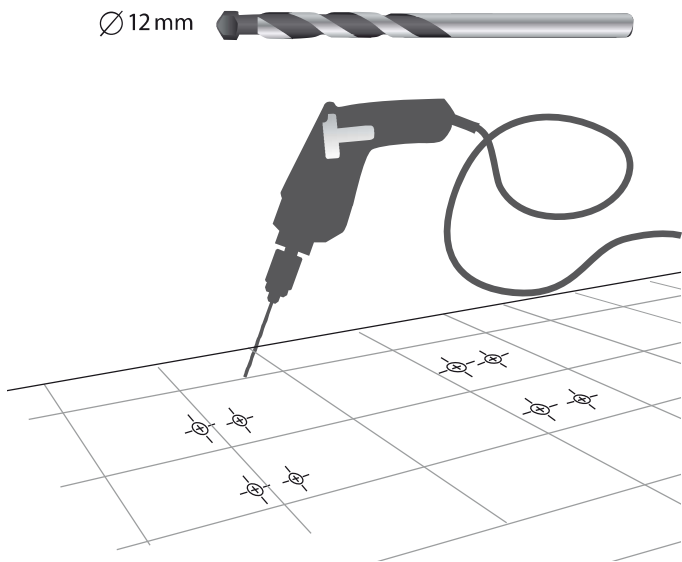
**■ ■ Obbligo di ancoraggio al pavimento in applicazione della norma UNI EN 12182 (2012)**

**■ ■ Obligation de fixer au sol. Application norme UNI EN 12182 (2012)**

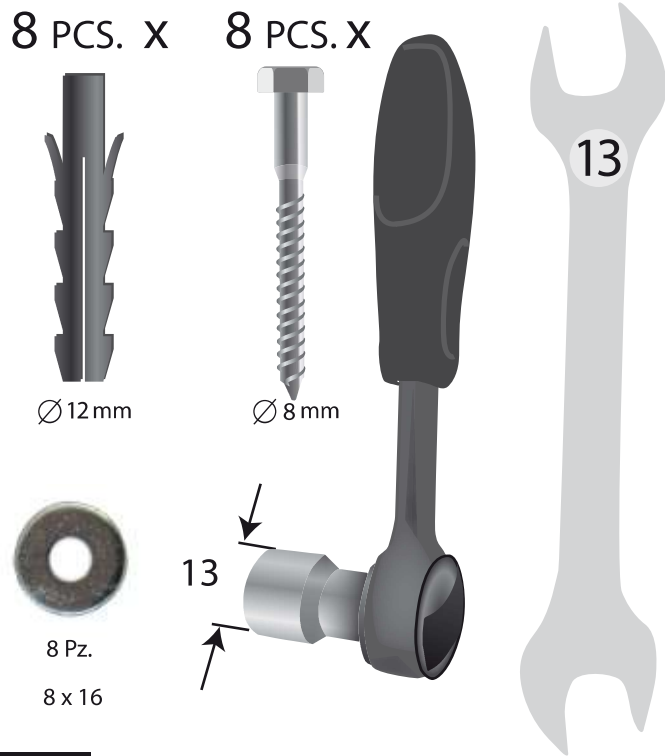
**🇬🇧 Obligation to fix to the floor, as required by UNI EN 12182 (2012)**

**🇩🇪 Beim Aufbau des Gehbarrens entsprechend der EN 12182 (2012) ist eine Fixierung im Boden vorzunehmen.**

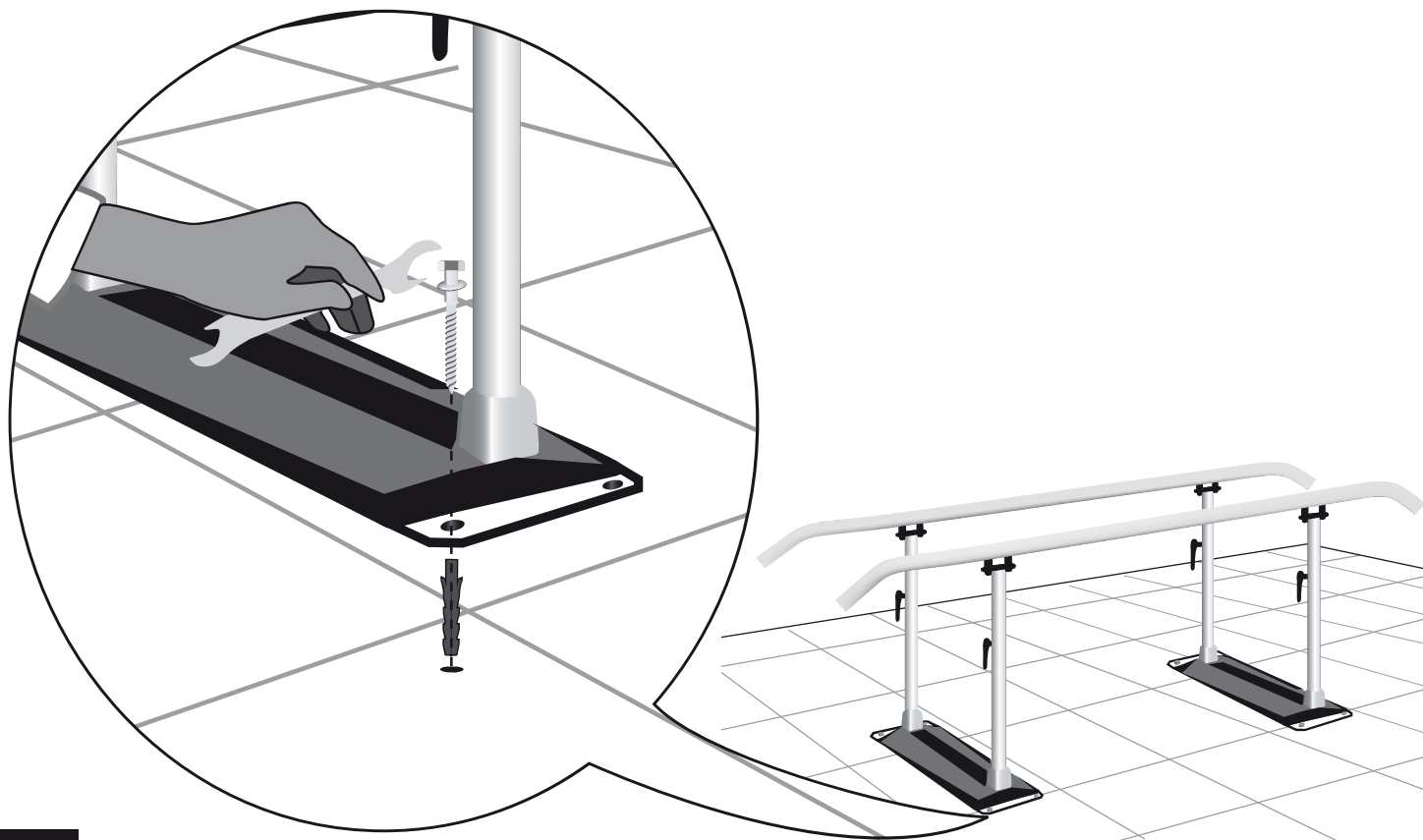




**9**



**10**



**11**



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
**Déclaration de conformité**

**Fabbricante: FERROX s.r.l.**  
(Fabricant)  
Via del Lavoro 9  
Z. I. - 31013 Codogné (TV) ITALIA  
☎ +39 0438 777099 ☎ +39 0438 777091  
✉ :info@ferrox.it  
C. F. - P. IVA - R. I. 03613220262

**Dispositivo Medico PARALLELA RICHIUDIBILE EASY CLICK**  
(Dispositif Médical) Barres parallèles pliables Easy Click  
  
260215, 260217

**Direttive Applicabili:** DIRETTIVA 93/42/CEE concernente i dispositivi medici modificata dalla  
(Directives Applicables) 2007/47/CE – recepita dal D.Lgs. n°46 del 24/02/1997 – modificato da D.Lgs.  
N°37 del 25/01/2010  
(Directive 93/42/CEE concernant les dispositifs médicaux mise à jour avec la  
directive 2007/47/CE – reconnue par le D.Lgs n.46 du 24/02/1997 – modifié  
par le D.Lgs. N.37 du 25/01/2010)

**Classificazione (Allegato IX D.Lgs. 46/97): Classe I (Regola 12)**  
Classification (Annexe IX, MDD 93/42): Classe I (Règle 12)

**Procedura di valutazione della Conformità Allegato VII**  
(Procédure d'évaluation de la Conformité): (Annexe VII)

Con la presente si dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che i prodotti sopra elencati soddisfano tutti i requisiti essenziali applicabili, previsti dall'Allegato I della Direttiva 93/42/CE concernente i Dispositivi Medici e alle norme applicabili.

(Nous déclarons sous notre propre responsabilité, que les produits indiqués ci-dessus sont conformes à l'Annexe I de la Directive 93/42/CE concernant les Dispositifs Médicaux et les normes applicables).

Norme europee armonizzate applicabili  
(Normes européennes harmonisées applicables)

La lista delle norme applicabili è riportata nel Cap.10 del Fascicolo Tecnico FT02.  
(La liste des normes applicables est reportée au Chapitre 10 du Fascicule Technique FT02)

Il Fabbricante si impegna a conservare e a mettere a disposizione delle Autorità competenti la documentazione tecnica specificata nell'Allegato VII della Direttiva 93/42/CEE, per un periodo di 10 anni dalla data di ultima fabbricazione del prodotto.

(Le Fabricant s'engage à garder et à mettre à disposition des Autorités compétentes la documentation technique spécifiée dans l'Annexe VII de la Directive 93/42/CEE, pour une période de 10 ans à partir de la date de la dernière fabrication du produit).

Responsabile  
(le Responsable)

Data:  
Date

Firma:  
Signature:





**DECLARATION OF CONFORMITY**  
**Konformitätserklärung**

**Manufacturer: FERROX s.r.l.**  
(Hersteller) Via del Lavoro 9  
Z. I. - 31013 Codogné (TV) ITALIA  
☎ +39 0438 777099 – 📠 +39 0438 777091  
✉ :info@ferrox.it  
C. F. - P. IVA - R. I. 03613220262

**Medical Device: FOLDING PARALLEL BARS EASY CLICK**  
(Medizinisches Gerät) Klappbarer Gehbarren Easy Click

**Codes: 260215, 260217**  
(Codes)

**Applicable guidelines:** (Directive 93/42/EEC concerning medical devices updated with Directive 2007/47/EC - recognized by the Legislative Decree no. 46 of 02.24.1997 - as amended by Decree Law no. N.37 of 25/01/2010)  
(Geltende Richtlinien) *(Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte mit der Richtlinie 2007/47/EG aktualisiert - durch das Dekret Nr. 46 vom 1997.02.24 anerkannt – berichtigt durch Gesetzesdekret Nr. N.37 vom 25/01/2010)*

**Classification (Annex IX, MDD 93/42):** **Class I (Rule 12)**  
*Einstufung (Anhang IX Dekrets Nr. 93/42):* *Klasse I (Regel 12)*

**Procedure for the assessment of conformity:** **Annex VII**  
(Konformitätsbewertungsverfahren): *(Anhang VII)*

We declare under our own responsibility that the products listed above are in compliance with Annex I of Directive 93/42/EC on medical devices and standards.

*(Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die oben genannten Produkte alle wesentlichen Anforderungen, für die in Anhang I der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte und die geltenden Vorschriften, erfüllen).*

Applied european harmonized standards  
(Geltende harmonisierte europäische Standards)

The list of standards is reported in Chapter 10 of the Technical File FT02.  
*(Die Liste der Regeln sind in Kapitel 10 des technischen Dokuments FT02 gezeigt.)*

The manufacturer commits to keep and make available to competent authorities the technical documentation specified in Annex VII of Directive 93/42/EEC, for a period of 10 years from the date of the last manufacturing of the product.

*(Der Hersteller verpflichtet sich die technischen Unterlagen gemäß Anhang VII der Richtlinie 93/42/EWG für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem Datum der letzten Herstellung des Produkts, zu lagern und zuständigen Behörden zur Verfügung zu stellen.)*

The Manager  
(Verantwortlicher)

Date:  
Datum

Signature:  
Unterschrift:

